

SKRIPT

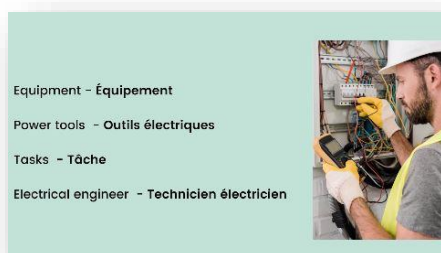
SEKTOR: ELEKTRONIK UND ELEKTRIK IN FRANKREICH

THEMA: FINDE HERAUS, WIE MAN SICH IN EINEM ELEKTRIK-
BETRIEB IN FRANKREICH VERHÄLT UND LERNE DIE
WICHTIGSTEN SICHERHEITSMÄßNAHMEN KENNEN.



Willkommen in einer Elektrikwerkstatt **atelier d'électricité**.
Du kannst in einer Niederspannungswerkstatt arbeiten **basse tension**, in dem Elektrogeräte, Beleuchtung, Steckdosen, Steckverbindungen und Zubehör geprüft werden oder Du arbeitest in einer Hochspannungswerkstatt **haute tension**, die Qualitätskontrollen von Industrieelektrik- und -elektronik und Industriemaschinen vornimmt.

Was solltest Du über die Sicherheitsmaßnahmen wissen?



In einer Elektrikwerkstatt bekommst Du Anweisungen zur Ausstattung **équipement**, den Elektrowerkzeugen **outils électriques** und den Aufgaben **tâche** vom / von der Elektroingenieur:in **Technicien électricien** geben wird. Von ihm / von ihr wirst Du angeleitet, wie man sich vor einem Unfall schützt.



Während Du als Elektriker:in arbeitest **Électricien**, musst Du bestimmten Sicherheitsvorgaben folgen. Du trägst
a) einen Arbeitsschutzhelm **mesures de protection de la tête**
b) Arbeitsschutzbekleidung **mesures de protection du corps**



Du trägst einen Schutzhelm **casque de sécurité** um Dich zu schützen, falls Du von einer Leiter fällst oder falls Du in einem Bereich arbeitest, wo Dingen herunterfallen könnten.



Safety goggles - Lunettes de sécurité

Man trägt auch eine Schutzbrille **lunettes de sécurité**, um sich vor Funken oder Schwebeteilchen zu schützen.



Face mask
Ecran facial

Um sich vor einem elektrischen Schlag zu schützen, der zu Erblindung führen kann, trägt man ein Schutzschild **écran facial**.

Electric shock - Choc électrique

Protection gloves - Gants de protection



Um sich vor einem elektrischen Schlag **choc électrique** zu schützen, ist es notwendig, Schutzhandschuhe **gants de protection** aus Leder oder Kunststoff zu tragen, die Schutz gegen Stromdurchgang bieten.



Fireproof jumpsuit - Combinaison ignifugée

Fire - Feu

Short circuit - Court circuit

Trage einen feuerfesten Arbeitsanzug **combinaison ignifugée**, um Dich gegen Feuer **feu** zu schützen, das durch einen Kurzschluss **court circuit** verursacht werden kann sowie durch Überlast oder eine überhitzte Betriebstemperatur bestimmter Geräte. Eine einteiliger Arbeitsanzug schützt auch im Fall einer Explosion durch entflammbare Gase oder Staub.

Safety shoes - Chaussures de sécurité

Electric shock - Choc électrique



Für einen Techniker, der mit elektrischen und elektronischen Geräten arbeitet, ist das Tragen von Sicherheitsschuhen **chaussures de sécurité** mit isolierenden Kunststoff- oder Gummisohlen Pflicht. Dadurch wird der Widerstand des Körpers erhöht und die Ableitung des Stroms in den Boden im Falle eines Stromschlags **choc électrique** erheblich reduziert.



Protective coverings - Équipements de protection

Hand tools - Outils manuels



Tragen Sie Schutzkleidung **équipement de protection** wie Ellbogen- und Handgelenkschützer, wenn Sie Handwerkzeuge **outils manuels** benutzen, denn diese erfordern Kraft oder Rotation und können Sehnenentzündungen in den Händen, Handgelenken oder Ellbogen verursachen.

Tools - Outils

Insulated handle - Poignée isolée

Electrical shock - Chocs électriques



Verwenden Sie immer Werkzeuge **outils** mit einem isolierten Griff **poignée isolée** in gutem Zustand. So vermeiden Sie einen elektrischen Schlag **choc électrique**.



Cord - Cordon

Insulation - Isolation

Plugs - Fiches

Verwenden Sie niemals Geräte mit ausgefransten Kabeln **cordon**, beschädigter Isolierung oder gebrochenen Steckern **fiches**.

Wiring - Câblage

Electrical cords - Cordons électriques



Überprüfen Sie die Verkabelung **câblage** des Geräts vor jedem Gebrauch. Ersetzen Sie beschädigte oder ausgefranste Stromkabel **cordons électrique** sofort.



Water - Eau

Conductivity - Conductivité

Electric current - Courant électrique

Vermeiden Sie Wasser **eau** bei der Arbeit mit Strom. Es erhöht die Leitfähigkeit **conductivité** des elektrischen Stroms **courant électrique**. Halten Sie alle elektrischen Kabel von Wasser fern. Berühren Sie niemals elektrische Geräte oder Schaltkreise mit nassen Händen und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.

Grounded
Mis à la terre



Vergewissern Sie sich, dass alle Metallteile des Labors, wie z. B. Metallbänke und Metalldeckenrahmen, an denen elektrische Spannung anliegen kann, geerdet sind **mis à la terre**. Alle elektrischen Geräte sollten mit 3-poligen Steckern geerdet sein.

Wiring – Câblage
Power source – Source d'alimentation



Versuchen Sie niemals, ein unter Spannung stehendes Gerät zu reparieren **équipement sous tension**. Ändern Sie niemals die Verdrahtung **câblage** mit Stromkreisen, die an die Stromquelle **source d'alimentation** angeschlossen sind.

Unplug cords by pulling the plug and not the cord
Débranchez



Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose **débranchez**, nicht am Kabel. Trennen Sie alle elektrischen Geräte vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt werden **déconnexion**.

Highly flammable materials – Matériaux inflammable



Verwenden oder lagern Sie keine leicht entzündlichen Materialien **matériaux inflammable** in der Nähe elektrischer Geräte, da sich einige Materialien durch Funken aus den elektrischen Geräten entzünden können.

Circuit protection devices – Dispositifs de protection des circuits
Ground – fault – Défaut à la terre
Overload – Surcharge
Short circuit – Court circuit



Kennen Sie den Standort und die Funktionsweise der Stromkreisschutzvorrichtungen **dispositifs de protection des circuits**. Stromkreisschutzvorrichtungen sind so konzipiert, dass sie im Falle eines Erdschlusses **défaut à la terre**, einer Überlast **surcharge** oder eines Kurzschlusses **court circuit** im Leitungssystem den Stromfluss automatisch begrenzen oder unterbrechen.



Im Falle eines Brandes **feu** durch elektrische Ursachen (z.B. Kurzschluss) darf kein Wasser zum Löschen verwendet werden. Verwenden Sie einen geeigneten Feuerlöscher **extincteur** der im Bereich des Labors verfügbar sein sollte.

WORTSCHATZLISTE

SEKTOR: ELEKTRONIK UND ELEKTRIK IN FRANKREICH

THEMA: FINDE HERAUS, WIE MAN SICH IN EINEM ELEKTRIK-
BETRIEB IN FRANKREICH VERHÄLT UND LERNE DIE
WICHTIGSTEN SICHERHEITSMABNAHMEN KENNEN.

FRANZÖSISCH	DEINE SPRACHE
<i>atelier d'électricité</i>	
<i>basse tension</i>	
<i>haute tension</i>	
<i>équipement</i>	
<i>outils électriques</i>	
<i>tâche</i>	
<i>Technicien électricien</i>	
<i>Électricien</i>	
<i>mesures de protection de la tête</i>	
<i>mesures de protection du corps</i>	
<i>casque de sécurité</i>	
<i>lunettes de sécurité</i>	
<i>écran facial</i>	
<i>choc électrique</i>	
<i>gants de protection</i>	
<i>combinaison ignifugée</i>	
<i>feu</i>	
<i>court circuit</i>	
<i>chaussures de sécurité</i>	
<i>choc électrique</i>	
<i>équipement de protection</i>	
<i>outils manuels</i>	
<i>outils</i>	
<i>poignée isolée</i>	
<i>choc électrique</i>	
<i>cordon</i>	
<i>isolation</i>	
<i>fiches</i>	
<i>câblage</i>	
<i>cordons électrique</i>	
<i>eau</i>	

<i>conductivité</i>	
<i>courant électrique</i>	
<i>mis à la terre</i>	
<i>équipement sous tension</i>	
<i>câblage</i>	
<i>source d'alimentation</i>	
<i>débranchez</i>	
<i>matériaux inflammable</i>	
<i>dispositifs de protection des circuits</i>	
<i>défaut à la terre</i>	
<i>surcharge</i>	
<i>court circuit</i>	
<i>extincteurs</i>	